Zeitschrift: Werk, Bauen + Wohnen

Herausgeber: Bund Schweizer Architekten

Band: 80 (1993)

Heft: 7/8: Paris am Rande = Autour de Paris = Fringe areas of Paris

Rubrik: Werk-Material

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

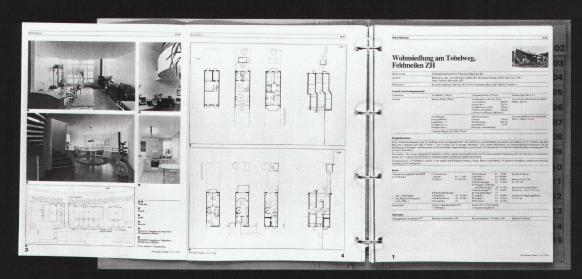
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

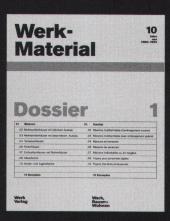
Download PDF: 24.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Werk-Material











	Nerk- Nater	ia	1	1082-10
08. 05. 10.	Dossie Fenorja, Gesundheit Ruths Kuthur, Gesetligkeit	68. 69. 10.	Assistance sociale of santé Curbes Curbes et locatur présilies	4
08.	Firsorpa, Gesundheit Kultus	68. 69.	Cultes	4

Bitte frankieren affranchir s.v.p.

Name, Vorname / Nom, prénom	Werk, Bauen+Wohnen	
Strasse, Nr. / Rue, no.	Abonnentendienst Zollikofer AG	
PLZ, Ort / Code postal, localité	Fürstenlandstrasse 122	
Datum / Date	9001 St.Gallen	
Unterschrift / Signature		
		Bitte frankieren
		affranchir s.v.p.
Name, Vorname / Nom, prénom	Verlag Werk AG	
Strasse, Nr. / Rue, no.	Sekretariat	
PLZ, Ort / Code postal, localité	Keltenstrasse 45 8044 Zürich	
Datum / Date		
Unterschrift / Signature		
		Bitte
		frankieren
		affranchir s.v.p.
Name, Vorname / Nom, prénom Strasse, Nr. / Rue, no.	Verlag Werk AG Sekretariat	

PLZ, Ort / Code postal, localité

Datum / Date

Unterschrift / Signature

Keltenstrasse 45

8044 Zürich

Ich bestelle ein Abonnement von Werk, Bauen+Wohnen

(inkl. Bauten-Dokumentation Werk-Material)

Je commande

un abonnement de Werk, Bauen+Wohnen

(Werk-Material, la documentation sur le bâtiment compris)

Adresse des Bestellers:	Adresse du donnateur:			
Name, Vorname	Nom, prénom			
Beruf	Profession			
Strasse, Nr.	Rue, no.			
PLZ, Ort	Code postal, localité			
Für Student(inn)en: Studienzeit bis ca. Ausbildungsort:	Pour les étudiant(e)s: Fin des études vers le: Lieu de formation:			
Datum Unterschrift	Date Signature			
Adresse des Beschenkten: Name, Vorname	Adresse du bénéficiaire: Nom, prénom			
Beruf	Profession			
Strasse, Nr.	Rue, no.			
PLZ, Ort	Code postal, localité			
Für Student(inn)en: Studienzeit bis ca. Ausbildungsort:	Pour les étudiant(e)s: Fin des études vers le: Lieu de formation:			
Datum Unterschrift	Date Signature			
Den Abonnementspreis für 1 Jahr, in der Höhe von Fr. 165.– (Fr. 175.– Ausland) überweise ich, sobald ich die Rechnung erhalten habe. Preis für Student(inn)en: Fr. 110.– (Fr. 120.– Ausland)	Je réglerai le montant de l'abonnement pour un an, Fr. 165.– (Fr. 175.– pour l'étranger), dès réception de la facture. Prix pour étudiant(e)s: Fr. 110.– (Fr. 120.– pour l'étranger)			

Werk-Material Abonnenten von Werk, Bauen+Wohnen können bestellen:

Werk-Material Les abonnés à Werk, Bauen+Wohnen peuvent commander:

Werk-Material-Zusatzabonnement Jahresabonnement für die zusätzliche Lieferung aller erscheinenden Werk-Material-Dokumentationen, inkl. Jahresverzeichnis, in zwei bis drei Lieferungen Fr. 70.– +Versandspesen	Abonnement supplémentaire Werk-Material ———————————————————————————————————
Werk-Material-Sonderdrucke Nachlieferung aller bis Dez. 1992 erschienenen Werk-Material- Dokumentationen (ca. 190 Objekte) Fr. 400+Versandspesen	Werk-Material, tirés à part Envoi de toutes les documentations Werk-Material parues jusqu'en décembre 1992 (ca. 190 objets) Fr. 400 + frais d'envoi
Einzelne Werk-Material-Dokumentationen Expl. Werk-Material, Nr, Heft Objekt Fr. 10/Expl. +Versandspesen	Documentations Werk-Material séparées Expl. Werk-Material no, vol, objet Fr. 10/Expl. + frais d'envoi
Werk-Material-Sammelordner Sammelordner Werk-Material mit Register und Jahresverzeichnissen Fr. 40. – +Versandspesen Sammelordner Werk-Material ohne Register Fr. 30. – +Versandspesen	Classeur Werk-Material Classeur Werk-Material avec registre et répertoires annuels Fr. 40 + frais d'envoi Classeur Werk-Material sans registre Fr. 30 + frais d'envoi
Register separat Sammelbände 10 Jahre Werk-Material Wohnen, Altersheime (66 Beispiele) Bildung und Forschung (45 Beispiele) Fr. 95. + Versandspesen Fr. 95. + Versandspesen	Registre séparé Fr. 15.– + frais d'envoi Dossiers 10 ans Werk-Material Habitat, foyers pour personnes âgées (66 objets) Fr. 125.– + frais d'envoi
Industrie und Gewerbe, Handel + Verwaltung, Justiz, Verkehr (45 Beispiele) Fr. 95 + Versandspesen Kultur und Geselligkeit, Kultus, Gesundheit und Fürsorge, Gastgewerbe, Freizeit und Sport (45 Beispiele) Fr. 95 + Versandspesen	Enseignement et recherche (45 objets) Fr. 95.– + frais d'envoi Industrie et artisanat, commerce et administration, justice, transport (45 objets) Fr. 95.– + frais d'envoi Culture et lieux publics, cultes, hôpiteaux et foyers, tourisme, loisirs
Verlag Werk AG, Keltenstr. 45, 8044 Zürich, Tel. 01/252 28 52, Fax 01/261 93 37 Bitte Name und Adresse auf der Rückseite eintragen!	et sports (45 objets) Fr. 95.– + frais d'envoi Editions Œuvre SA, Keltenstr. 45, 8044 Zürich, tél. 01/252 28 52, fax 01/261 93 37 Notez votre nom et adresse au verso, s.v.p.

Bücher erschienen im Werk Verlag

Publications éditées par Werk/Œuvre SA

Schweizer Architekturführer 1920–1990	6-11-111
	Guide d'arch
Der Schweizer Architekturführer umfasst 3 Bände mit insgesam	nt gegen Ce gu
1000 mit Bild, Plan und Text dargestellten und ebenso vielen erw	vähnten d'édit
Bauten.	ment
Format 15×24 cm, je 220 bis 280 Seiten.	Volur
Band 1, Nordost- und Zentralschweiz Fr. 78.– + Versan	dspesen
	Prix o
Subskriptionsangebot für Mitglieder der	des as
Fachverbände BSA, SIA, FSAI	
	Editio
Gesamtausgabe, Bände 1, 2, 3 Fr. 69.–/Band + Versan	dspesen
	Zuger Baute
Zuger Bautenführer 1906–1992	70 Jal
70 Jahre Bauen im Kanton Zug, herausgegeben vom Bauforum	Zug,
111 Objekte, Format 12,5 × 28,5 cm, 156 Seiten	
Fr. 30.– + Versan	dspesen
The Colon Constitution of the Colonia	

Guide d'architecture suisse 1920-1990 uide d'architecture suisse réunit en trois volumes près d'un millier lifices représantés par fotos, plans et textes ainsi qu'autant d'autres tionnés. Format 15 × 24 cm, 220 à 280 pages. ime 1, Centre et nord-est de la suisse Fr. 78.- + frais d'envoi de souscription pour membres associations FAS, SIA, FSAI.

tion complète, volumes 1, 2, 3. Fr. 69.-/volume + frais d'envoi enführer 1906-1992 ahre Bauen im Kanton Zug, herausgegeben vom Bauforum Zug, Objekte, Format 12,5 × 28,5 cm, 156 Seiten Fr. 30.- + frais d'envoi

Construire / Bauen / Costruire 1830-1980

Val Müstair, Engiadina bassa, Oberengadin, Val Bregaglia, Valle di Poschiavo. Herausgegeben von Robert Obrist, Silva Semadeni und Diego

Giovanoli, mit ca. 400 Objektbeschreibungen und -erwähnungen. Format 24 × 22,5 cm, 248 Seiten Fr. 64.– + Versand Fr. 64.- + Versandspesen

Verlag Werk AG, Keltenstr. 45, 8044 Zürich, Tel. 01/252 28 52, Fax 01/261 93 37

Bitte Name und Adresse auf der Rückseite eintragen!

Construire / Bauen / Costruire 1830-1980 Val Müstair, Engiadina bassa, Oberengadin, Val Bregaglia, Valle di Poschiavo, herausgegeben von Robert Obrist, Silva Semadeni und Diego Giovanoli, mit ca. 400 Objektbeschreibungen und -erwähnungen, Format 24×22,5 cm, 248 Seiten

Fr. 64.– + frais d'envoi

Editions Œuvre SA, Keltenstr. 45, 8044 Zürich, tél. 01/252 28 52, fax 01/261 93 37

Notez votre nom et adresse au verso, s.v.p.



Saalbau und Sporthalle, Schwanden

Standort	8762 Schwanden GL, Zügerstrasse/Schulhausstrasse	
Bauherrschaft	Saalbau: Ortsgemeinde; Sporthalle: Schulgemeinde Schwanden	
Architekten	Jakob Zweifel+Willy Leins, Glarus; Mitarbeiter Projekt: Peter Rossmann;	
	Mitarbeiter Ausführung: R.Regli; Ausführung Sporthalle: Stucki+Jacober, Glarus	
Bauingenieur	TBF-Marti AG, Schwanden; Holzbauingenieur: Bois Consult Natterer SA, Etoy	
Andere	Elektroing: Elektrizitätswerk Schwanden; HLK-Ingenieur: Sulzer AG, Winterthur;	
	Sanitäring.: Reck AG, Glarus	

Projektinformation

Das aus einem Wettbewerb hervorgegangene Projekt weist verschiedene besondere Eigenheiten auf, die der Baugruppe ein unverwechselbares Gepräge verschaffen. Der Saalbau wurde in die entfernteste Geländeecke gelegt. Der Zugang ist begleitet von abwechslungsreichen Einblicken in die Sporthalle. Damit gelang es, die im hinteren Teil des Geländes gelegene Wiesenfläche mit dem malerischen alten Baumbestand zu erhalten und einen geräumigen Saalvorplatz zu schaffen. Das aktuelle Bedürfnis, das Tageslicht zu nutzen, hat die Form des Gebäudes geprägt. Steil steigt das Satteldach gegen die Bergsilhouette

an und öffnet – aus dem Saal – den Blick auf den Tödi und das Vrenelisgärtli. Die von der Aufgabe her kubisch verschiedenartig in Erscheinung tretenden beiden Baukörper werden durch die einheitliche Verwendung der Baumaterialien zu einer Einheit zusammengefügt. Die beiden mächtigen Dächer sind in Kupfer eingedeckt. Die äussere hinterlüftete Fassadenhaut wurde mit orangerotfarbenen Röbenklinkerziegelsteinen erstellt. Alle Metallteile sind stahlblau. Interessant ist die von Zugstangen unterspannte Pilzkonstruktion in Holz, die die grosse Decke des Saalbaues stützenlos trägt.

-		THE RESERVE
Proi	OVICE	aten
LIV	CREU	laten
U		

Grundstück:	Arealfläche netto Überbaute Fläche Umgebungsfläche Bruttogeschossfläche BGF	Saalbau 4 026 m ² 1 020 m ² 3 006 m ² 1 010 m ²	Sporthalle 4 046 m ² 1 437 m ² 2 609 m ² 1 795 m ²	Gebäude:	Geschosszahl Geschossflächen Untergeschoss Erdgeschoss Obergeschoss	1 UG, 1 EG (SIA 416, 1.141) GF1 GF1 GF1		$\begin{array}{c} \text{Sporthalle} \\ 1\ 420\ m^2 \\ 375\ m^2 \end{array}$
	Ausnützungsziffer (BGF: Arealfläche)	0.25	0.4		Total	GF1	2 152 m ²	1 795 m ²
	Rauminhalt (SIA 116)	12 600 m ³	15 774 m ³		Nutzflächen:	Saal Foyer Bühne Vereine Nebenräume		410 m ² 203 m ² 187 m ² 225 m ² 175 m ²

Raumprogramm

Saalbau: EG: Saal mit Bühne (500 Sitzplätze), Foyer, Mobiliarraum, Invaliden-WC, Kassenraum, Küche/Office, Lager

UG: Requisiten- und Kulissenraum, 2 Garderoben, Putzraum, Schutzräume für 200 Personen, Archiv- und Vereinsräume, Technikraum, WC-Anlage für den Saal

Sporthalle: EG: Luftraum Turnhalle, Eingang, Windfang, Aussengeräte, Galerie, 4 Garderoben- und Duschenräume, WC-Anlagen Damen und Herren

UG: Turnhalle, Technik, Lehrergarderobe, -WC, Sanität, Geräteraum, Putzraum, Invalidengarderobe, -WC, Treppen, Vorplatz

Konstruktion

UG: Fundamentplatte, Aussenwände und teilweise Innenwände: Beton armiert. Zwischenwände: Kalksandstein; Decke: Stahlbeton.

EG: Aussenwände: Beton mit Vormauerung aus Röbenklinker, Isolation 8cm und Hinterlüftung. Dachkonstruktion: unterspannte

Holzbindenkonstruktion, hinterlüftete, isolierte Dachschalung mit Kupferblech als Dachhaut. Fensterfronten: isolierte Leichtmetallfenster.

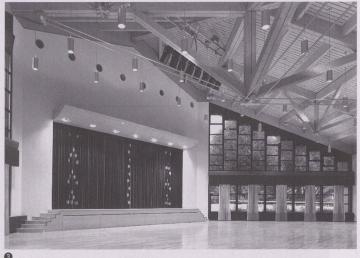
Dachkonstruktion Sporthalle: Stahlfachwerk.

Table 1		U							
Kost	endaten								
Anla	gekosten nach BKP		Saalbau	Sporthalle	2	Gebäude		Saalbau	Sporthalle
1	Vorbereitungsarbeiten	Fr.	19 915	8 000	20	Baugrube		53 728	127 000
2	Gebäude	Fr.	3 757 850	3 869 000	21	Rohbau 1		1 561 285	1 538 000
3	Betriebseinrichtungen	Fr.	529 550	52 000	22	Rohbau 2		514 551	521 000
4	Umgebung	Fr.	529 370	65 000	23	Elektroanlagen		152 226	101 000
5	Baunebenkosten	Fr.	27 565	78 000	24	Heizungs-, Lüftungs-,	Klimaanlagen	242 872	205 000
6	Gemeindeaufwend. (Ho	lz) Fr.	350 000		25	Sanitäranlagen	J	122 067	172 000
7					26	Transportanlagen			
8					27	Ausbau 1		342 997	159 000
9	Ausstattung	Fr.	79 440	118 000	28	Ausbau 2		351 578	521 000
1-9	Anlagekosten total	Fr.	5 293 690	4 190 000	29	Honorare		416 543	525 000
Kenr	iwerte								
Gebä	iudekosten/m³ SIA 116 B	KP2	298	245	We	ttbewerb	1984		
Gebä	iudekosten/m ² Geschossfl	äche GF	1 746.–	2 155	Pla	nungsbeginn	1987	1986	
Kost	en/m² Umgebungsfläche			30	Bau	ıbeginn	September 198	38 1. Juni 1	987
	enstand nach Zürcher Bar	ukosteni	index		Bez	zug	März 1990	30. Septe	ember 1988
	7 = 100)		1987) 153.4 P.	(1988) 146 P.	Bau	ızeit	19 Monate	15 Mona	ite

Saalbauten 10.11/202







Platz vor dem Gemeindezentrum, links die Sporthalle, rechts der Saalbau

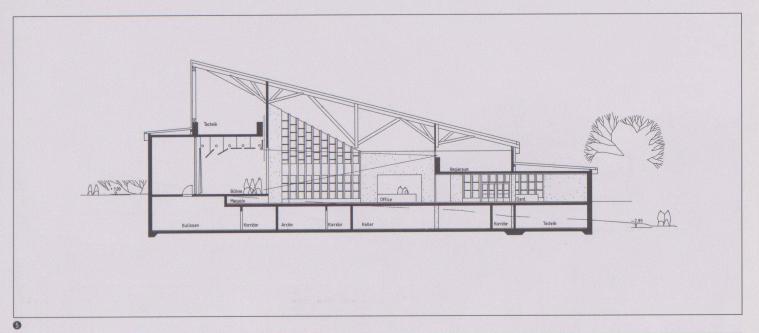
2 Eingangspartie der Sporthalle mit Oberlicht

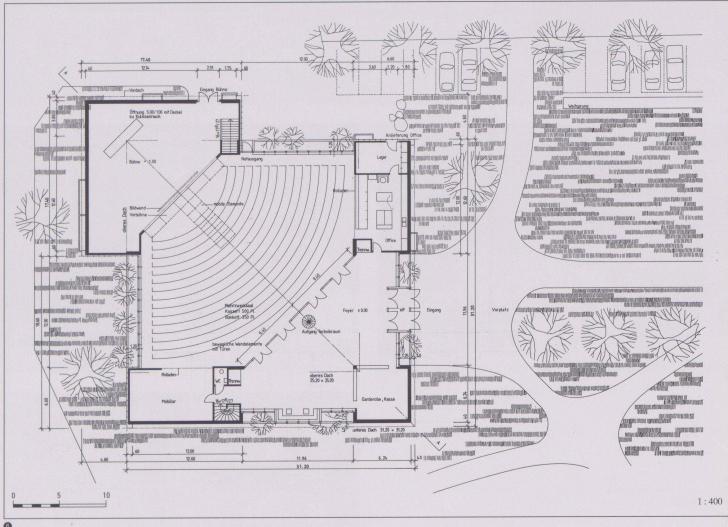
3 Saal des Gemeindezentrums mit Bühne

Sporthalle mit Zuschauergalerie, den Garderoberäumen vorgelagert

Fotos: Ralph Hut



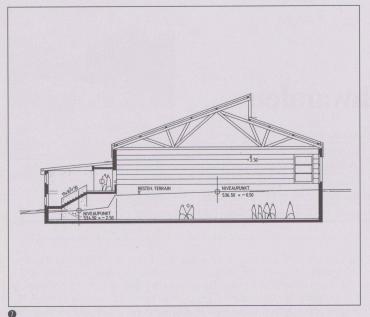




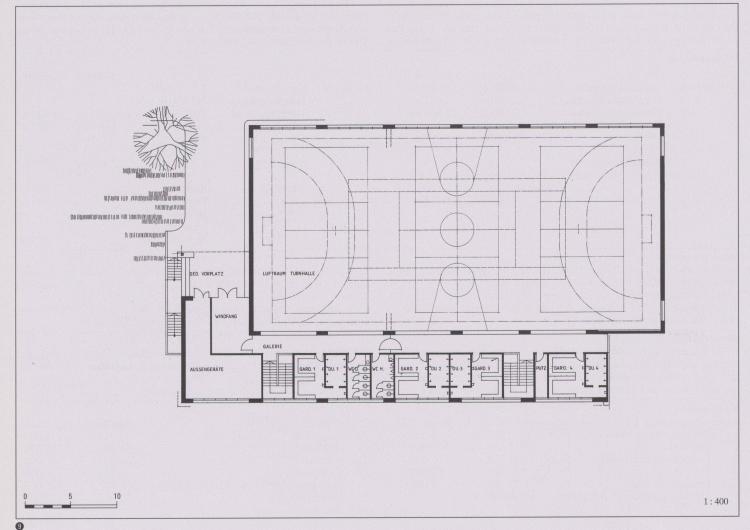
6 Querschnitt Saalbau

Grundriss Saalbau

Saalbauten 10.11/202







Querschnitt Sporthalle

8 Situation

Grundriss Sporthalle, Obergeschoss

4

Studentisches Zentrum Bühlplatz, Universität Bern



Standort	3012 Bern, Gertrud-Woker-Strasse 3
Bauherrschaft	Baudirektion des Kantons Bern, vertr. durch das Hochbauamt
Architekt	Regina und Alain Gonthier, Architekten, Bern
	Mitarbeiter: Beat Schenk, Bauführer Emil Bischoff
Bauingenieur	Walder+Marchand AG, Bern, Hr. Dr. Gustave E. Marchand
Andere	Elektroplanung: Schneiter+Suter, Gümligen; Heizungs-/Lüftungsplanung: Nenniger – Bächtold –
	Gerber, Worblaufen; Sanitärplanung: Heinz Grünig, Bern

Projektinformation

Das Studentische Zentrum wurde als Ersatz für eine provisorische Holzbaracke erstellt. Es wird als Cafeteria betrieben und steht der Studentenschaft für weitere Anlässe zur Verfügung.

Ziel des Projektes ist, in der gegebenen Hinterhofsituation des Universitätsareals einen Ort des Aussetzens und Entspannens zu gestalten. Inmitten einer massstäblich und gestalterisch heterogenen Umgebung ist das Studentische Zentrum als selbständiger Pavillon konzipiert und setzt einen neuen vermittelnden Massstab. Lage und Gebäudeform

machen den Neubau zum Mittelpunkt des Hofes, Kreuzpunkt von mehreren Fusswegen, welche die umliegenden Lehrgebäude miteinander verbinden. Die gekurvte Abwicklung des südorientierten Pavillons lässt den an sich kleinen Aussenraum als grosszügigen Erholungsraum erleben.

Form und Material haben die Aufgabe, den Pavillon als eigenwilliges Element in seiner Umgebung hervorzuheben. Der studentischen Nutzung entsprechend wurde eine sparsame Bauweise gewählt.

Projektdaten		TT	Cal trade	Carehaggahl	1 FC 1 OC	
Grundstück:	Arealfläche netto	Uniareal	Gebäude:	Geschosszahl	1 EG, 1 OG	
	Überbaute Fläche	349 m ²		Geschossflächen	(SIA 416, 1.141)	378 m^2
	Umgebungsfläche	750 m^2		Erdgeschoss	GF1	
	Bruttogeschossfläche BGF	506 m ²		Obergeschoss	GF1	128 m^2
	Aussenwandflächen: Geschossflä	chen GF1		Total	GF1	506 m ²
	454:506 =	0.89		Nutzflächen:	Cafeteria	109 m ²
	434.300 -	0.07			Gruppenraum	38 m^2
	Rauminhalt (SIA 116)	2 315 m ³			Bar	17 m^2
	Raumman (SIII 110)	2 010 11			Garderobe	30 m^2
					Nebenräume	81 m^2
					Galerie	52 m^2
					Technik	54 m^2

Raumprogramm

EG: Cafeteria, Gruppenraum, Bar, Garderobe, Réduit, Küche, Büro, WC Damen/Herren, Lager, Personal, Technik, gedeckter Pausenplatz

OG: Galerie, Technik, Lüftungszentrale

Konstruktion

Bodenplatte mit Frostriegel – Fassadensockel, Windversteifungen und Decke über Küche in Stahlbeton.

Aussenwände: Sichtbacksteine, Aussenisolation aus Mineralfasern in 2 Holzlattungsschichten, hinterlüftete Aussenverkleidung aus roh gesägten vertikalen Holzbrettern.

Innenwände: Sichtbacksteine mit Schlemmputz gespritzt, zum Teil Sichtbeton oder gestrichene Spanplatten in Holzkonstruktionen. Dachkonstruktion: Sparren aus Brettschichtholzträgern im Hauptdach,

übrige Dächer mit einfacher Sparrenlage; Deckenuntersicht: Akustikplatten aus zementgebundenen Holzfasern, Dampfsperre, Isolation aus Mineralfasern, hinterlüftete Holzschalung, Bitumenbahn; Dachhaut: Doppelfalzdach aus Kupfertianzinkblech.

Fenster: Holzfenster mit Isolierverglasung.

Bodenbeläge: aus geklebten Holzfaserplatten, mit natürlicher Stärke gebunden; Nassräume aus Keramikplatten.

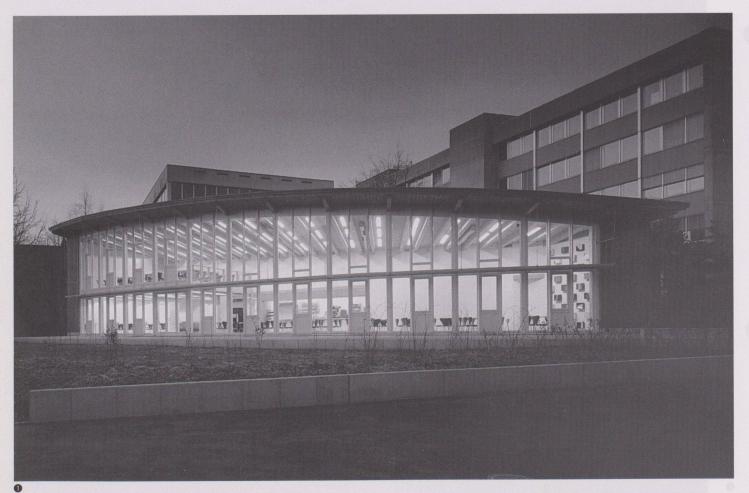
K	ost	end	late	en	

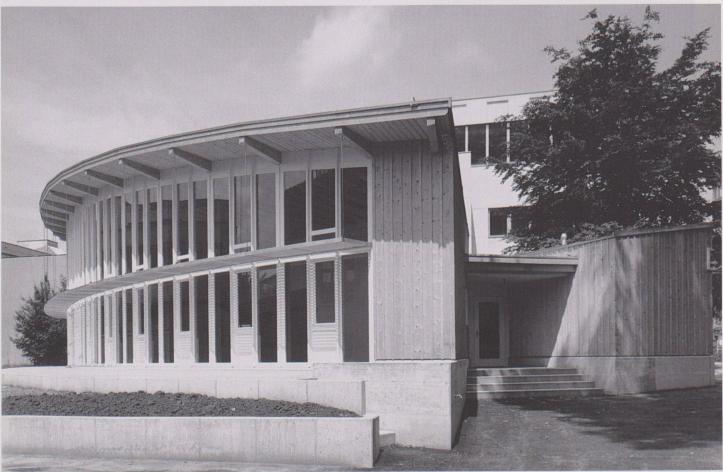
Anlagekosten nach BKP

Gebäudekosten/m² Geschossfläche GF1 Kosten/m² Umgebungsfläche Kostenstand nach Zürcher Baukostenindex (1977 = 100) 1.10.1991		175 P.		Bauzeit		10 Monate	
		Fr. Fr.	90		Bezug		Juni 1991
Kennwerte Gebäudekosten/m³ SIA 116 BKP 2		Fr. Fr.	544.50 Planungsbeginn 2 491.– Baubeginn		Juni 1987 August 1990		
1-9	Anlagekosten total	Fr.	1 780 194.–	29	Honorare	Fr.	244 438.–
9	Ausstattung	Fr.	110 000	28	Ausbau 2	Fr.	86 574
8		Fr.		27	Ausbau 1	Fr.	77 836.–
7		Fr.		26	Transportanlagen	Fr.	77.006
6	Küche und Kälteanlage	Fr.	217 320	25	Sanitäranlagen	Fr.	68 783.–
5	Baunebenkosten	Fr.	64 304	24	Heizungs-, Lüftungs-, Klimaanlagen	Fr.	120 884
4	Umgebung	Fr.	68 000	23	Elektroanlagen	Fr.	125 122
3	Betriebseinrichtungen	Fr.		22	Rohbau 2	Fr.	176 933
2	Gebäude	Fr.	1 260 570	21	Rohbau 1	Fr.	355 000
1	Vorbereitungsarbeiten	Fr.	60 000	20	Baugrube	Fr.	5 000
Ama	igekosteli liacii bki			2	Gebäude		

Werk, Bauen+Wohnen 7/8 1993

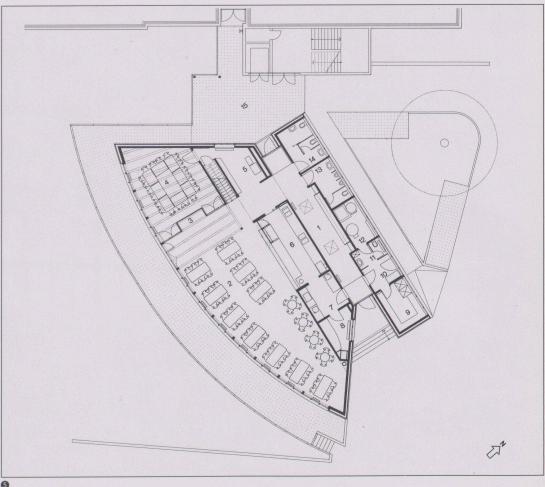
Kantinen 11.04/203











Nachtaufnahme von Süden

Zugang SüdostGalerie

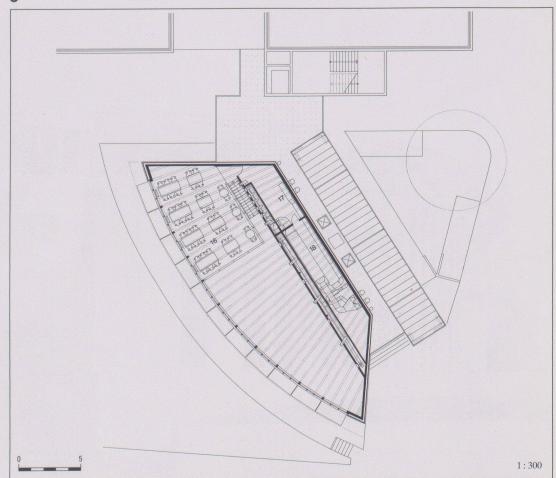
0

Innenraum

Grundriss Erdgeschoss: 1 Eingang, 2 Cafeteria, 3 Rückgabe, 4 Gruppenraum, 5 Automaten, Bar, 6 Küche, Buffet, 7 Abwaschen, 8 Büro, 9 Lager, 10 Container, 11 WC Personal, 12 Technik, 13 WC Herren, 14 WC Damen, 15 gedeckter Pausenplatz

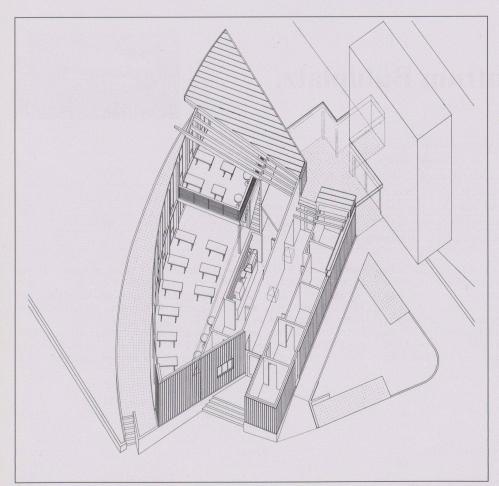
Grundriss Galeriegeschoss: 16 Galerie, 17 Technik, 18 Lüftungszentrale

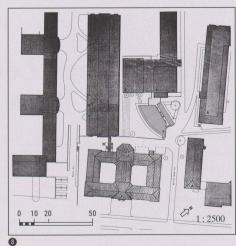
Fotos: Heinrich Helfenstein



Werk, Bauen+Wohnen 7/8 1993

11.04/203 Kantinen





- Axonometrie
- 8 Situation
- 9 Ostansicht
- Nordansicht
- Querschnitt
- D Längsschnitt

